

LOS CURSOS DE VERANO

Se inaugurarán el domingo los cursos de verano de la Universidad de Zaragoza. Por quinta vez la residencia de estudiantes abre sus puertas a las juventudes que atraídas por la fama de esta obra cultural, vienen de tierras extranjeras buscando, además de sedante para su espíritu en la suprema belleza de estas montañas, las enseñanzas que las variadas disciplinas de estos cursos les ofrecen, con la garantía de un profesorado docto y entusiasta. En la Universidad de verano, la colonia extranjera conoce a España, con toda su grandeza y por eso Jaca en gallarda cooperación, le brinda con sus cariños y con sus halágos. En todas partes, en las calles, en los paseos, en espectáculos, a tono siempre con su preclara historia, es la ciudad una prolongación de estos cursos ya famosos y envidiados, y brinda a los escolares con cordial acogimiento, con simpatías y cariños que tienen su más bello exponente en la simpática camaradería con nuestra juventud, siempre dispuesta a hacer a nuestros huéspedes sugestiva y atrayente la estancia en este rincón hispano.

Entre los alumnos que ya han llegado hemos visto a muchos de años anteriores.

Esta es la demostración más rotunda de cómo aquí lo pasaron y la impresión favorable que se llevaron de Jaca, de los cursos de la Universidad.

Ellos lo dicen: Volvemos encantados, después de un invierno que hemos pasado pensando y añorando, las deliciosas tardes del Paseo, las excursiones al Pirineo tan bello y bravo, el grato ambiente de esta Ciudad, la amabilidad de nuestros profesores que tan interesantes cosas nos enseñan de España, de su arte, de su historia...

Volvemos y traemos un saludo cordial de nuestros países respectivos para esta ciudad, a todas luces simpática y a través de la cual conocemos una España grande y digna de su historia.

Para profesores y alumnos, para el ilustre Director de los cursos, Doctor D. Domingo Miral, nuestro cordial saludo de bien-venida y el ofrecimiento sincero de nuestra cooperación modesta, si de ella necesitan y para algo sirve.

Temas del momento

CALLE DE "CIUDAD DE JACA" EN VIGO

Ya lo veis. Vigo ha rotulado una de sus calles con el nombre de «Ciudad de Jaca».

He aquí una nota merecedora de comentario.

Frecuente visitador de la magnífica urbe atlántica, en una reciente excursión me sorprendió la nueva de ver sustituido en una vía pública el nombre de la segunda de las Isabeles, por el de «Ciudad de Jaca».

La República acoge de las multitudes ese manifestado afán renovador y revisionista; ese afán de purificación y exaltación de valores. Por eso deben desaparecer

muchas cosas y muchos nombres; esos nombres desconocidos, sin sentido histórico, sin poder alguno de evocación, sin que, en fin, simbolicen, al menos, la gratitud a algún personaje ilustre o benefactor. Y en ese escaparate--súbitamente trocado en almoneda-- de sujetos y fechas recordatorias de efemérides intrascendentes, insulsas o vergonzantes, en que toda ciudad se había convertido, el bistrú de la revisión tiene mucho que sajar, retirando de la pública exhibición la innúmera serie de placas que ostentan nombres anónimos o fechas evocadoras de insignificantes sucesos, llamados, por saludable medida, a ser retirados de la circulación, ni más ni menos que los productos de una acuñación clandestina de moneda.

:-:=-:-:

En abril no solamente se consumó la sustitución de un régimen por otro. Se hincaron, además, los jalones de una nueva ética. (Acaso toda evolución política

sea, sencillamente, un cambio de moral). Y es inútil todo despecho obstruccionista, aliñado ingenuamente con la salsa de cualquier rebuscada- y amañada-- evocación histórica. Cada hora tiene su afán y cada época su misión que llenar en la marcha de la civilización. Ni visiones ridículas de carlismos trasnochados, ni fantasmas truculentos de Moscú.

El panorama político universal, corrobora que se está engendrando una profunda evolución. La hora actual se halla encinta y la sociedad debe convertirse en cuidadoso y entusiasta tocólogo, para que el parto sea normal, en evitación del posible caos que nos acarrearía el anormal alumbramiento. Mas no por esta posibilidad de peligro podría justificarse ningún estancamiento. El peligro se afronta saliéndole al encuentro virilmente, antes que él, anticipándose, nos sorprenda y haga en nosotros presa. Además caminar es ir hacia la luz. Estancarse retroceder a las tinieblas. Y no hay lugar a opción.

Véase por qué nos parece bien ese afán iconoclasta de derribar ídolos desvalorizados. Es un síntoma de transformación.

Pero hay que crear. Crear otros símbolos y otros ídolos, con virtud de savia germinadora, que sobre el espíritu de las multitudes viertan semillas prometedoras de ópimas fructificaciones, en interminables primaveras. Fructificaciones que lleven a la humanidad la convicción de que Keyserling está en lo cierto, en su profecía sobre el futuro de la raza hispánica.

:-:=-:-:

Se ha iniciado la marcha. Y entre otros senderos por que se camina, no se ha olvidado éste de la exaltación de hechos verdaderamente aleccionadores, merecedores de que se plasmen en la memoria de las gentes. Hechos que entrañan una lección saludable de vigor y un tratado de civilidad.

Por eso, Vigo, que acaso más que ninguna otra de las porteñas, es la ciudad corazón, hecha a la emoción de las despedidas en los éxodos interminables de emigrantes hacia la esperanza--¡cuántas veces defraudada!--de América; Vigo la maternal, que en gesto de brazos abiertos acoge a los que, fracasados o triunfadores, regresan de aquel Continente; Vigo, moderno y vigoroso; antena captadora de toda palpitación cordial, ha sido, tal vez, la primera urbe que ha querido brindar a Jaca el homenaje de su simpatía y de su cariño, dando su nombre a una de las calles. Y es que Vigo, en su despierta sensibilidad, comprende que se ha empezado a escribir, después de unas centurias de inactividad, la verdadera historia del pueblo español, y no olvida que Jaca, nuestro Jaca, inició estas páginas con su magnífico prólogo de diciembre.

VICENTE GUARIDO

Túy, junio de 1931

PAMPLONA

LAS FIESTAS

Añoran y se transmiten de unas a otras generaciones en la Historia de los pueblos, los actos por nimios que sean, que en alegrías, en epopeyas rompen la prosaica rutina en el remanso de su existencia.

La capital del antiguo reino de los Teobaldos y de los Sanchos, auna el bullicio de sabor regional característico, con la clasicidad de sus fiestas, honrando a San Fermín, paladín de sus Obispos. Las solemnidades del culto en las fiestas de hogaño en nada desmerecen de las pretéritas.

Suenan las campanas puras y su tañido sabe al paisaje y es como perfume de cristianismo y de beatitud y el sonido de las campanas se aleja formando eco y deshaciéndose en los rocales del monte y en la paz del llano, esparciéndose hasta los confines del cielo. La Imagen del Patrono Santo, es portada por las calles de la población entre música de paz y de alegría.

De las ruas murmurientas por el gentío, emergen barrocos cantares, suenan chistes y tambores con aires de dulcedumbre que rememoran la feliz Arcadia y el conglomerado heterogéneo de mozos que cantan y cimbrean sus musculaturas férricas, de gentes con la faz trigueña de las márgenes del Ebro y del Aragón, de montañeses serios y ceñudos, de señoritos y señoritas de la capital y provincianos, pincelan policromado cuadro vivo típico exclusivo de las fiestas de Iruña. La alegría del vivir deambula por las plazas y calles de la capital. Desde que el sol apunta su color livoso por encima de la cíclope pirenaica, turbulento gentío se place al correr los toros por las calles, prolegómeno de las célebres corridas, por cuyos encierros típicos sientes especial afición.

El ajetreo es ininterrumpido, el vagar es delicioso. Por la noche, la amplia plaza del Castillo, de recio remember histórico para los Irublenses, plateada por la incandescencia de millares de bujías, se ofrece pletórica de alegría y de vida. Al acompasado de la sonora Banda de música y al atambonado del gaitero, danzan sin cesar las payescas blusas con las jóvenes de Sueña y de Izarra, de la ribera y de la cuenca. Ganaderos y trajinantes, labriegos y cosecheros repletan los cafés perorando con tufo de grosura, de pletóricos bolsillos.

Músicas de contento ciudadano, de sierras verdes, de frondas montañosas, rústicas sonatas del caramillo de Pau se canturrean hasta las altas horas de la noche por calles y paseos.

La tierra respira con regocijo, resuenan aires trémulos y suaves, con rumores festivos en la plácida temperatura de estío norteño.

Los palacios y las casas, hoteles y paseos, parecen rejuvenecidos con la alegría de las fiestas pamplonesas.

MIGUEL ANCIL

Desde Madrid

De nuestro Redactor-Corresponsal

España ha hablado por medio de las urnas. Aparte del triunfo aplastante obtenido por la izquierda catalana de Maciá en Cataluña, la victoria en la casi totalidad de los distritos, según los datos hasta ahora conocidos, incompletos, son para los candidatos de la conjunción republicano-socialista.

Como era de esperar, Lerroux ha superado a todos en Madrid y en alguna circunscripción provincial, a pesar de que, a última hora, no ha faltado quien ha tratado de restarle votos.

En las Vascongadas y Navarra, derechas e izquierdas van equilibradas.

Computos exactos, no hay medio de hacerlos, pues los datos vienen confusos y faltan muchos, muchísimos que pueden hacer variar los cálculos de los primeros momentos.

Entre las personalidades conocidas, parecen tener asegurada su elección Marañón, Alba, Sánchez Guerra, Ortega Gasset, Melquiades Alvarez, Ossorio Gallardo y Herrera, aparte de los hombres que forman el Gobierno, todos ellos triunfantes. Y entre los derrotados figuran Bergamín, el Marqués de Sena y otros.

Ha habido colisiones con muertos y heridos, pero, en general, las elecciones se han deslizado con tranquilidad, con mayor tranquilidad de lo que daba derecho a esperar la efervescencia reinante entre los propios partidos y lo que hacían suponer determinadas propagandas extremistas.

Esto demuestra que la educación ciudadana está mucho más adelantada que lo que presumían muchos.

El pueblo si no ha alcanzado ya su mayoría de edad política está próximo a tenerla.

El caso de Cataluña demuestra que entre esta región y España no puede haber ya más lazo que el meramente federal, por medio del Estatuto que se tratará de imponernos en las Cortes. Claro es que el resto de España tiene también derecho a opinar en el problema, no tolerando que el catalanismo radical quiera seguir disfrutando de privilegios en el resto del país.

Querer gozar de única ciudadanía en Cataluña y ser ciudadanos privilegiados en las demás provincias, eso no puede ser, no debe ser y no será.

De estas elecciones, resulta mal librada, al menos según las noticias que hasta ahora se tienen, la derecha republicana, a la cual el injerto del Sr. Chapaprieta le fué fatalísimo.

El Sr. Lerroux irá a las Constituyentes con varias actas, pues que sepamos, además de Madrid ha sido elegido en Huesca, en Cáceres, en Barcelona y en Valencia y acaso en alguna otra circunscripción.

De diputados femeninos, hasta ahora, solo sabemos que se sentarán en el parlamento Victoria Kent, radical socialista y Clara Campoamor, ambas abogadas.

La intervención obrerista en las Constituyentes será nutrida y bastante capacitada. Ella será, de seguro, el árbitro y acaso la que haga una labor de unión por lo que se refiere a los partidos republicanos.

Si los anuncios no fallan, el Sr. Lerroux puede llegar a tener a su alrededor una falange numerosa, quizá la mayor, pues se sigue insistiendo en que reconocerán su jefatura por lo menos la mayoría de los diputados de la derecha, sobre todo si el Sr. Alcalá Zamora logra ver satisfecha su aspiración de ser elegido jefe del Estado.

Se barajan ahora los nombres del Presidente del Gobierno para la primera magistratura de la república y el del señor Cossío, de carácter sentimental para muchos republicanos.

Todo esto, naturalmente, es hablar, por ahora, de la mar. Antes hay que ver la verdadera composición de las Cortes y las aspiraciones que en ellas surjan en personas que lleguen a destacarse en la discusión de la Constitución del Estado.

En los periodos constituyentes es, precisamente, cuando surgen del anónimo las grandes figuras, hecho demostrado por la Historia.

Lo importante por ahora—y no es poco—es que se ha salido de lo más gordo sin los graves contratiempos que todos temíamos.

La voluntad nacional ya se ha manifestado. Lo que hace falta es que sus mandatarios cumplan con el deber que les incumbe y sepan elevar su pensamiento en holocausto de España, haciendo fructífera la revolución pacífica del 14 de Abril.

Madrid 14 de Junio de 1931.

B. L.

Honrando :- a un Maestro

En la paz y sosiego casi evangélicos que brinda a la vida un pueblecito montañés de casas enmohecidas por su duración centenaria; calles de irregular enfile con pavimentos ondulantes, protegidos de toscos guijarros y ambiente de pureza, como aire de sierra, vive con religiosidad veneranda y funciones de anacoreta, en las mieles de su función de elevado linaje, un varón venerable, de respetuosa presencia, recia contextura física, expresión simpática y delicadas formas corteses, entregado, con vocación laudable y profundo entusiasmo, a la árdua, penosa e insuperable tarea de regenerar corazones, formar cerebros y mejorar organismos en las repetidas generaciones infantiles, puestas sus elevadas miras en la formación de ciudadanos de acendrado patriotismo y conscientes de su misión social.

Su ininterrumpida labor docente, ordenada, metódica, regeneradora, patriótica, de justificado positivismo, es digna del mayor encomio, de verdadera consecuencia (45 años de constante remar en la misma galera), labor de consumado Maestro, austero, íntegro, de alma pueril y candorosa; de corazón noble y grande, como su recia complejión.

Maestro de Bernués, es el héroe anónimo. D. Pedro como le llaman con cariño

sus alumnos de hoy, los discípulos de ayer colocados ya en su media centuria.

Es emocionante y sugestivo admirar su ascendiente, el dominio moral que D. Pedro ejerce sobre sus convecinos, la veneración con que le tratan y el fervor con que le obedecen. Es admirable y portentoso tener magnífica y grata convivencia, durante medio siglo, con los moradores de un pueblo que no es el de su origen.

Este pueblo dichoso, avanzada meridional de la mole ingente del Oroel, antesa la y despierto vigía del magnífico Covadonga de Aragón, patria chica de aquel otro meritorio Maestro, de ilustración vasta y bondades envidiables que se llamó don José Fatás, quiere rendir culto fervoroso y entusiasta a su preclaro Maestro y se dispone a solicitar, por mi mediación, no para satisfacer su vanidad que no conoce, no para premiar sus méritos e inquietudes, que no los exhibe, sino para guardar el recuerdo de distinción, en la hora póstuma de su laborar, en el momento de su ocaso profesional, la honrosa presea, el galardón merecido, bajo la denominación de la MEDALLA DEL TRABAJERO.

Con ardor bélico y entusiasmo patrio, se bate el militar cuando en su corazón noble arde el sentimiento del amor a su Patria. Es heroico. ¡Qué patrióticas tendencias inspiran la inteligencia cumbre, del sabio investigador que ve discurrir las horas en el apartamiento del mundanal ruido! Es heroico. La hermana de la caridad, abnegada y cristiana, consolando desvalidos, luchando contra la fiebre devoradora del enfermo, pugnando por salvar la vida del niño del arroyo, es heroica.

El labrador sufrido, el marino arriesgado, el que presta su sangre por salvar la vida de un semejante, el médico, el párroco y tantos podríamos enumerar que públicamente fueron contados en la lista de los héroes, por haber rendido su máximo esfuerzo, desinteresadamente, sin anhelo de medro con los ojos puestos en el mejoramiento de la Humanidad.

Dignos son también de enaltecimiento y distinción, estos mártires de su devoción que sin aspirar siquiera a que el mundo conozca su obra, sacrifican su vida, su honor y su posición en holocausto de su pueblo, laborando tranquila, lenta y constantemente por lograr una España plasmada en su ensueño; más fuerte, más apta, más plena de bondades.

Por eso, dirijo principalmente mi llamamiento, con el saludo más respetuoso y cordial, a vosotros Maestros, apóstoles del saber, a vosotros que, mejor que ningún otro conocéis de sinsabores, y os percatais de la virtud, abnegación, concordia y espíritu de tolerancia que representa, la meritoria labor desarrollada por vuestro venerable compañero; a vosotros os pido, que secundeis esta noble iniciativa que tan en justicia reclamamos y presteis vuestra adhesión entusiasta y eficaz, para que la confirmación de nuestra aspiración, vaya aureolada, vaya avalada por la firme y grata voluntad de quienes sacrifican sus ilusiones, sus conveniencias, al servicio de la cultura patria, y sancionada por la técnica de los que sienten el deber como propio mandato.

MANUEL ALONSO INISTERRA

Jaca 2-Junio-1931.

Automóvil Sedan 5 plazas, en buen uso se vende, a toda prueba. Dirigirse a esta imprenta.

CARTA ABIERTA

Sr. D. RICARDO DEL ARCO

CIUDAD

Respetado señor: Ya tenemos carretera para ir a San Juan de la Peña, ya queda abierto el célebre Monasterio a los ojos curiosos de los que se atascan ante la dificultad de un camino de herradura.

Ello es el principio. Falta habilitar aquello con el confort que exige la vida moderna bien que guardando los debidos respetos a la Historia a la tradición y al Arte. Es necesario instituir en nuestra Covadonga la preferida, un centro cultural que sea foco potentísimo del que parta luz sobre las páginas borrosas de la Historia de Aragón; organizar un archivo con los documentos originales que se guardan dispersos por diversos centros o, si esto no es hacedero, llevar a él copias exactísimas de ellas; abrir una Biblioteca en la que se guardarán cuantos escritos pudiéramos recoger y que hagan referencia al Monasterio y sus aledaños, sin que en ella faltase, antes bien situándola en dilecto lugar, una partitura completa de «Parsifal».

¿Será menester dinero para esto? ¡Verdad!

Ya lo imagino...

Pensemos. ¿No sería posible constituir una Sociedad de amigos, o hermandad de San Juan de la Peña?

No podía esta entidad tener intervención en la parte administrativa, regulando ingresos y gastos de lo que salvando todos los respetos, pudiera calificarse de explotación turística?

Vea, señor del Arco si se le ocurre algo práctico a hacer, y mejor cuanto antes; antes que se creen intereses bastardos.

Le saludo con el mayor respeto y le ofrece su unidad S. S.

Jaca, Junio 1931.

Juan de Paternoy

REGIMIENTO INFANTERIA, 19

Concurso de suministros

Debiendo hacer este Cuerpo el suministro directo de pan para la tropa de esta Guarnición a partir del día 11 del próximo mes de julio, se anuncia a concurso el referido suministro con arreglo a las bases que estarán expuestas en la Oficina de Mayoría, sita en el Cuartel de la Victoria de 10'30 a 13'30 horas en los días laborables.

Los licitadores presentarán los pliegos en sobre cerrado dirigido al Sr. Comandante Mayor de dicho Cuerpo con la frase «concurso para suministro de pan» antes de las 12 horas del día 6 del próximo mes, teniendo lugar dicho día y en la hora indicada la apertura de pliegos y adjudicación por la Junta Económica del Cuerpo.

El importe de los anuncios de este concurso será de cuenta del adjudicatario.

Jaca 30 de junio de 1931. — El Comandante Mayor, LORENZO GARCIA POLO.

Adoración Nocturna

La Sección Adoradora Nocturna de esta ciudad celebrará la Fiesta de las Espigas en la Santa Iglesia Catedral la noche del sábado 4 al domingo 5.

A las diez y media, Junta de Turno.

A las once. Exposición de Su Divina Majestad, acto de desagravio y Te Deum cantado.

A las tres de la mañana, Misa y procesión.

De la plática se ha encargado el muy ilustre señor don Pascual Aznar, Director espiritual.

La Vigilia se aplicará por el alma del Reverendo Señor Don Marcelino Estúa Hijós (q. S. G. H.) Capellán que fué del Turro primero «San José» de esta Sección A. N.

Banco de Aragón

ZARAGOZA

El Consejo de Administración de este Banco, ha acordado repartir un dividendo activo a cuenta de los beneficios del presente año de tres por ciento libre de impuestos.

Este dividendo número 41 de las acciones liberadas se pagará a razón de 15 pesetas por acción y de 9 pesetas sobre el número 7 de las no liberadas a partir del día 1 del próximo julio, en las oficinas de la Sociedad en Zaragoza y en las de sus sucursales; en Bilbao, en el Banco de Bilbao; en Pamplona, en la Vasconia; en San Sebastián, en el Banco Guipuzcoano, y en Vitoria, en el Banco de Vitoria, presentando al efecto los Extractos de Inscripción y Resguardos provisionales respectivamente, para estampar los correspondientes cajetines.

Zaragoza 30 de junio de 1931.

El Secretario
José Luis Bregante

Las Elecciones

Agotado el tema por la prensa diaria, difícil es dar al lector una impresión nueva de esta jornada interesante del día 28. Momento supremo para la nación, de emoción solemne, el domingo era una preocupación para todos.

Pero otra vez ha quedado ratificada y confirmada una verdad grata y esperanzadora; el que la movilización electoral de todo el país se haya efectuado dentro del mayor orden, nota bien satisfactoria, que pone de relieve los altos valores ciudadanos y de capacitación que atesora el pueblo español que ha demostrado una vez más su absoluta capacidad para gobernarse a sí mismo, su alto y recto espíritu de ciudadanía, que le autoriza a comprender que sólo ajustándose a la ley, y amparándose en ella, pueden encauzarse y resolverse los hondos problemas nacionales que a todos nos perturban. El espectáculo del domingo ha sido digno de un país tan culto, tan civilizado y tan progresivo como el nuestro. Apresurémonos a consignarlo así, como nota optimista y esperanzadora que hace, aun en la inquietud de las horas presentes, confiar en un porvenir más risueño y diáfano.

Ciñéndonos ya al resultado de la contienda, lo primero que salta a la vista es que los electores, el país en masa, han demostrado ansiosa y febrilmente su afán de robustecer y fortalecer los grandes núcleos en que el Gobierno de España se debe apoyar, si han de remediarse, sin grave daño, para todos, los problemas que antes aludíamos. Esos grandes núcleos son dos: el partido radical del señor Lerroux y el partido socialista. El pueblo, con su certero instinto de siempre, ha comprendido que ellos son la más firme esperanza y la más sólida garantía en es-

Universidad

Inauguración de los Cursos

El próximo domingo, día 5, y a las once y media de la mañana tendrá lugar en el teatro Unión Jaquesa la inauguración de los Cursos del año 1931.

Intervendrán en dicho acto el señor Alcalde de la ciudad, don Julio Turrau Calvo; el director de los Cursos, don Domingo Miral y el rector de la Universidad de Zaragoza, don Gil Gil y Gil.

El señor Ministro de Instrucción Pública ha escrito lamentando vivamente la imposibilidad de acompañarnos en esta solemnidad y prometiendo hacernos este verano una visita. La Universidad de Jaca no desea otra cosa más, sino que la vean y observen su labor.

Extranjeros y nacionales pueden matricularse todos los días en la secretaría de la Universidad de diez a doce de la mañana y de cuatro a seis de la tarde.

Pérdida

Se extravió desde el Teatro a la calle del Carmen número 16. Se gratificará el que lo devuelva a su dueño Carmen el primero.

tos instantes, y les ha dado una resonante victoria.

Es indudablemente el fruto de muchos años de esforzada y ejemplar propaganda.

Como en el resto de España, en nuestra provincia se ha caracterizado la jornada del domingo por su orden completo, absoluta tranquilidad, denotadora del concepto que cada uno tiene de sus deberes ciudadanos.

Las candidaturas en pugna ha luchado fervorosamente y el resultado obtenido según datos publicados por la prensa oscense son los siguientes:

Lerroux, 26.294; Ulled, 23.979; Díaz, 22.002; Mallo, 18.984; Salmerón, 19.652; Kent, 17.627; Lana, 19.370; Marengo, 18.896; Galán, 5.234; Salinas, 5.165; Cárdenas, 4.815; Duch, 4.886; Piniés, 7.859.

Han obtenido también votos; Don Francisco Isarre, 3.714; Don Celso Joaniquet, 1.762; Don Luis Aymat, 223; y Don Miguel Sánchez de Castro, 1.671.

Estos son los datos oficiales conocidos en el Gobierno Civil hasta hoy día 2.

Hoy, en la Audiencia, se verificará el escrutinio con arreglo a las actas presentadas. Los votos de las secciones no recibidas se considerarán nulos.

Gacetillas

El Ayuntamiento, en su última sesión, acordó empezar a organizar una Biblioteca Municipal Pública, y encargar de esa labor a un patronato de la misma que estará integrado por los Presidentes de los Casinos «de Jaca», «Unión Jaquesa» y «Alegria Juvenil»; los Directores de «El Pirineo Aragonés» y LA UNION; un Maes-

tro Nacional y un representante del Ayuntamiento.

Desde hoy se reciben donativos de libros para la Biblioteca en la alcaldía.

El martes último pasaron por esta estación, con dirección a Arañones, en tren militar, los alumnos de la Academia General de Zaragoza, para efectuar prácticas. Permanecerán por esa Zona del Pirineo varios días.

Ha hecho su reaparición el semanario local /aca. El lunes dió al público su segundo número, esmeradamente impreso en talleres propios, que acaba de instalar en esta ciudad. Le reiteramos nuestro deseo de vida próspera.

Ya está otra vez entre nosotros, dispuesto durante la época de verano a reanudar sus tareas periodísticas en LA UNION, nuestro querido amigo y brillante colaborador Luis Olivares. Al dar esta grata noticia a nuestros lectores, que tanto celebran sus interesantes crónicas, tenemos para Luis un afectuoso saludo de bienvenida y una felicitación sincera por la terminación de su carrera de medicina, hecha con toda brillantez.

Después de larga y penosa enfermedad falleció ayer a la temprana edad de 13 años el niño José María Soto Cordón, hijo del prestigioso comandante de Infantería don Luis Soto.

Muchacho de carácter simpático y de gran aplicación en sus estudios, constituía una esperanza para sus padres que sufren ahora el dolor de tan amarga desgracia.

Que Dios les conceda resignación en su pena.

Dice un periódico de Huesca que en virtud de la anulación de los decretos de la Dictadura incluyendo varias carreteras en el plan de carreteras de utilidad pública, queda sin efecto la inclusión de la de Bailo a la Peña.

Lamentamos que por esta circunstancia pueda sufrir retraso la construcción de una vía que es importante y que afecta a varios pueblos de esta comarca.

Ha sido promovido a suboficial el sargento del Regimiento de Infantería número 19 Don Cosme Jiménez Garza. Enhorabuena.

En el inmediato pueblo de Borau falleció días pasados la virtuosa señora Doña María Ibori Rabal viuda del que fué conocido industrial de esta plaza Don Blas Gracia. Hacemos presente a la familia de la finada y de un modo especial a su hijo Mariano, buen amigo nuestro, nuestro pésame sentido.

Han transcurrido las fiestas de Santa Orosia en medio de la más absoluta calma y desanimación. Los cultos religiosos se celebraron con la solemnidad de siempre pero a la procesión del día 25 le faltó el relieve que otros años le daba el concurso de los elementos oficiales, la nota de más color en estos actos.

La animación creció extraordinariamente el día de San Pedro. Los pueblos todos de la montaña dieron a las ferias gran contingente y hubo movimiento comercial y agetreo incesante durante todo el día.

La Campsa ha establecido en esta plaza un depósito y oficina para el servicio de la comarca, encargándose de los mismos el funcionario de dicha Compañía don Santiago Ordiñana Sacó.

Entre otras familias de veraneantes llegadas estos últimos días hemos saludado a las de don Miguel Vidal Pozuelo y don Germán Beritens, afamado oculista de Madrid y a la de don Román Olivares de Zaragoza.

Parece ser que el día 12 se celebrará la inauguración de la carretera a San Juan de la Peña. Como es ésta una obra que viene a satisfacer una aspiración turística de Aragón y de España entera, hay el propósito de dar al acto el máximo esplendor. El Sindicato de Iniciativa de Zaragoza dice que se organizará para aquel día en Zaragoza una caravana compuesta de unos cien automóviles.

A partir del primero del actual la Compañía del Norte ha establecido un nuevo horario en el servicio de trenes que afecta a esta línea. Sin perjuicio de que en otro número demos completa información adelantamos hoy los datos de más interés.

El tren correo tiene su llegada a Jaca a las 11'47. El Mixto a las 15'32. El Expres a las 17'45 y el Ligerito a las 20'53.

Jaca a Canfranc.--Tranvía sale de Jaca a las 7'20. Llegada a Jaca a las 21'30.

Canfranc a Zaragoza.--Ligerito llega a Jaca a las 7'52. Expres a las 10'29. Mixto a las 13'13. Correo a las 15'53.

Nos participa el Doctor Beritens que como en años anteriores tendrá abierta durante el verano y desde la fecha consulta para enfermos de los ojos en su casa de esta ciudad Mayor, núm. 35.



MISAS GREGORIANAS

Desde el lunes próximo, día 6, se celebrarán en la iglesia de las Escuelas Pías, a las 8 y media por el alma del señor

D. Manuel Pueyo Ripa

QUE FALLECIO EN MADRID

el día 16 de Junio de 1931

R. I. P.

Sus apenados viuda, madre, madre y hermanos políticos, los primos y demás parientes agradecerán a sus amigos y relacionados la asistencia a dichas misas.

AVICULTORES

Por tener que ausentarse de esta Ciudad su dueño, se vende un gallinero compuesto por aves perfectamente seleccionadas al nido trampa durante cuatro años consecutivos y pertenecientes a las razas Prat Leonada y Rhode Island. Razón en esta imprenta

Caballero formal de intachable conducta, práctico en contabilidad, correspondencia, mecanografía etc. desea ocupación. Informar en esta imprenta.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32 - Jaca

PAN DE VIENA

Candeal y corriente, en diversos tipos y formas

Tortas de Jaca (especiales) a base de huevos y manteca, a 0'50 pesetas una.

Pan superior a 1'05 pesetas } Idem fino, en barras y panes de 3 picos a 0'30 pesetas

DESPACHO: **CASA SEGURA ECHEGARAY, 7 Jaca**

SECCIÓN DE ULTRAMARINOS

En la misma, se necesitan 2 aprendices, listos, y con ganas de trabajar; ganarán desde el primer día.

ALMACEN DE VINOS Y LICORES

- de -

VICENTE, SORIA y PÉREZ, de Cariñena

GRAN FÁBRICA DE ALCOHOL VÍNICO
COSECHEROS Y EXPORTADORES DE VINOS

SUCURSAL DE JACA Plaza de San Pedro, 4

BAÑOS DE Santo Domingo

TEMPORADA OFICIAL

del 20 de Junio al 20 de Septiembre

Novena con ropa 10'50 pesetas.

Id. sin ropa, 9'00. Baño con ropa, 1'25 id. sin ropa, 1'10 id.

LOS ABONOS CADUCAN CON LA TEMPORADA

RESTAURANT

BAR FLOR

CUBIERTOS TODOS LOS DIAS, A 5 PTAS
Servicio especial para bodas y banquetes

LEANDRO LORENZ

Porches Vega Armijo

TELÉFONO, 86

HUESCA

LEA USTED LA UNIÓN

En la Hojalatería de PUEYO

Obispo, 9

Encontrará su numerosísima clientela un gran surtido en Calderos de Cobre, Cubos y Baños de Cinc, Coladoras, Bañeras de Cinc para niños y mayores, Chapa inglesa lisa y ondulada para tejados, Chapas de Cinc, Cristales de todas dimensiones, Velones muy antiguos de una a cinco luces, Canales de Cinc muy superior para tejados, Medidas para líquidos, Faroles para carruajes, Armazones para pantallas, Zafras para aceite, y todo lo concerniente al ramo de hojalatería.

MATIAS PUEYO

Obispo, 9 - Jaca

Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA:

MAYOR, NÚM. 26 BIS
APARTADO, NÚM. 3
TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Ainsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Calanda, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

IMPOSICIONES EN METALICO CON INTERES

Los tipos de interés que abona este Banco son:

IMPOSICIONES A 1 AÑO	4 y medio por 100
» 6 MESES	4 » »
» 3 »	3 y medio por 100
» LA VISTA	2 » »

CAJA DE AHORROS, CUATRO POR CIENTO ANUAL

Domicilio social, edificio propiedad del Banco:

INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza

LA AGENCIA SANZ

Ofrece sus servicios a cuantas personas estén interesadas o puedan interesarles en cuantos asuntos estén relacionados con la Compra-Venta y Administración de Fincas Rústicas y Urbanas, Traspasos y colocación de capital.

Para garantía de cuantos asuntos sean encomendados a esta casa serán garantizados con depósitos en metálico.

No dudando será honrada con sus encargos, en la seguridad quedarán satisfechos por su rapidez, solvencia y discreción.

Cuatro de Agosto, 29 y 31, 1.º

ZARAGOZA

Teléfono 30-74

Ama Se necesita para criar en casa de los padres del niño. Dirigirse a Vicente Rey, de Ipas.

Casa Se vende la señalada con el número 4 de la Calle de Gil Berges. Para tratar dirigirse a la misma primer piso.

Se vende una vaca grande de cerna para pan, una cama de hierro con tergón. Dirigirse a esta imprenta.

Venta Las casas sitas en esta ciudad de Jaca y sus calles Mayor número 38, y 7 de Febrero número 6, se venden. Informarse D. Mariano Pérez Samitier, Abogado, en Jaca.

Bernardo Muñoz

Cartero jubilado, se ofrece para el cobro de facturas y recibos de entredos y particulares, servicio que realizará en buenas condiciones.

Dirigirse al mismo calle de Santo Domingo. - Jaca.

CLINICA DE SANTA OROSIA - Jaca

Este establecimiento pone en conocimiento del público que a partir de esta fecha admite iguales médicas incluyendo los servicios de Clínica tales como Rayos X, Cirujía menor, Laboratorio, etc.....

PARA INFORMES, DIRIGIRSE AL PROPIETARIO D. ANTONIO DE LA PEÑA